

ORNITOLOGÍA NEOTROPICAL

Revista Internacional de Ornitología Neotropical
publicada por la
SOCIEDAD DE ORNITOLOGÍA NEOTROPICAL



André-A. Weller, Editor

Zoologisches Forschungsmuseum A. Koenig, Ornithologie,
Adenauerallee 160, 53113 Bonn, Alemania

Teléfono: (49) 228 9122-237. Fax: (49) 228 9122-212. Correo electrónico: a.weller@uni-bonn.de

INSTRUCCIONES A LOS AUTORES

Los manuscritos que no se ajusten a las siguientes instrucciones no serán aceptados y se devolverán a los autores.

FORMATO GENERAL

ORNITOLOGÍA NEOTROPICAL (ISSN 1075-4377) es una revista trimestral con comité editorial. Los manuscritos para las Actas del Congreso de Ornitología Neotropical podrán ser enviados en **español, portugués o inglés**.

Para ejemplos, consultar números recientes de Ornitología Neotropical. Los manuscritos deberán ser elaborados en papel tamaño carta de 216 × 279 mm (8.5 × 11 pulgadas). Dejar al menos 25 mm (1 pulgada) de margen en cada lado. Si se usa papel A4 (210 × 279 mm), dejar al menos 40 mm de margen inferior. **Usar doble espacio para la separación entre líneas** para todas las partes del texto, incluyendo tablas, figuras, leyendas y referencias. Todas las páginas, incluidas tablas y leyendas de figuras, deberán ser numeradas comenzando con la página 1. Las partes del manuscrito deberán tener el siguiente orden: página de título, texto con referencias, tablas (una por página), leyenda de figuras y figuras. No separar las palabras con guión al final de la línea. No justificar el texto. Dejar solamente un espacio después de cada palabra o signo de puntuación. Evitar al máximo las notas a pie de página. Los manuscritos que sean enviados con formato de comunicación breve deben tener no más de 6 carillas, sin incluir figuras y tablas.

Usar caracteres *itálicos* o *cursivas* en vez de subrayar las palabras que deben aparecer en caracteres itálicos, e.g., nombres científicos de especies. Para los siguientes términos en latín, también usar caracteres itálicos: *fide*, *vice versa*, *sensu*, *in vivo*, *in vitro*, *in utero*, *in situ*, *ad libitum*, *a priori*, *a posteriori*. Para otros términos del latín no se usarán itálicas.

Para los resúmenes en inglés (Abstracts): Hay ciertas diferencias entre la ortografía británica y la estadounidense. Usar ortografía estadounidense. Para el resto del manuscrito, se recomienda evitar el uso de modismos regionales (el enfoque geográfico de la revista incluye toda Latinoamérica y el Caribe).

TIPO DE LETRA

Use el tipo “**Arial**” para el título, autores, direcciones, resumen y palabras clave. Use “**Garamond**” para el resto del manuscrito.

PÁGINA DE TÍTULO (numerada como página 1, con secciones presentadas en la siguiente secuencia)

Los artículos deben tener dos títulos. Las palabras clave deben estar solamente en inglés, con el propósito de indexado internacional.

PRIMER TÍTULO: en el idioma en el que está escrito el manuscrito, en **MAYÚSCULA, NEGRITA** y **CENTRADO** (sin punto al final). Poner el nombre común de las especies en el título, seguido por el nombre científico entre paréntesis. Si un nombre genérico es mencionado en el título, debe ser seguido por el nombre genérico científico entre paréntesis.

Segundo título: la traducción del primer título a otro idioma (en letras **mayúsculas, minúsculas y en negrita**), puede ser inglés, español o portugués, dependiendo del idioma del país de origen del artículo. Éste deberá colocarse en el Abstract, Resumen o Resumo (véase abajo), o encima de las palabras clave en el caso de comunicaciones cortas.

NOMBRE DE LOS AUTORES: en **letras mayúsculas, minúsculas y en negrita**, centrados. Si hay más de una dirección para los autores, los nombres de autores deberán ser referidos a sus respectivas direcciones a través de números arábigos superíndices. Use comas después de los nombres de los autores.

DIRECCIÓN DE LOS AUTORES: debe considerarse la que se tenía durante el período en que se realizó la investigación, **en letras mayúsculas y minúsculas**, centrada. La dirección actual, si es diferente, deberá ser indicada con una nota numerada al pie en la primera página. Todas las direcciones, si hay más de una, deben estar marcadas con un número arábigo superíndice, para referirse al respectivo autor. Poner un punto y coma al final de cada dirección. **Indicar la dirección de correo electrónico del (los) autor(es) para correspondencia.**

TÍTULO DE ENCABEZADO (sólo para artículos mayores): 36 caracteres o menos, **en letras mayúsculas**. El título de encabezado no es necesario para las comunicaciones breves. No poner puntos o comas al final. **No escribir el encabezado en cada página.**

IMPORTANTE: evitar comandos generados automáticamente, tales como pies de página o líneas.

TEXTO (numerado desde la página 2, con secciones presentadas en el orden descrito adelante)

No repetir información dada en la página de título. **A continuación, las secciones típicas:**

Abstract. – Todos los artículos en español o portugués deben tener un **abstract en inglés**. Para manuscritos en inglés, éstos deberán incluir un **resumen en español** o **resumo en portugués**. La palabra abstract, resumen o resumo debe aparecer **en letras mayúsculas, minúsculas y en negrita**, seguido por el texto correspondiente en mayúsculas y minúsculas. El segundo título deberá colocarse entre el encabezado del **Abstract, Resumen o Resumo** y el texto. La primera letra del segundo título será **mayúscula**, todas las demás deben ir en minúscula, excepto los sustantivos propios, como en el siguiente ejemplo:

Abstract. – **A distribution study of *Amazilia* hummingbirds in the Neotropical Region.** – Abstract text...

Resumen. – Todos los artículos mayores (no las comunicaciones breves) deben tener un **resumen en el idioma original del artículo**, que no debe exceder las 300 palabras, inmediatamente después del abstract en inglés.

Palabras clave: encabezado en **mayúsculas, minúsculas y en negrita**, seguido por las palabras clave en mayúsculas y en minúsculas. Las palabras clave deben ser escritas sólo **en inglés** para propósitos de indexado (e.g., BIOSIS). El caso de las comunicaciones breves, inserte el segundo título justo sobre las Palabras clave en letras negritas.

Los títulos de cada sección del manuscrito, como **INTRODUCCIÓN, MÉTODOS, RESULTADOS, DISCUSIÓN, AGRADECIMIENTOS** y **REFERENCIAS**, deberán estar justificados a la izquierda, todos en mayúsculas. De existir, los subtítulos también deberán estar escritos en *italicós* y seguidos del texto.

Uso apropiado de equivalentes en textos en español e inglés (e.g., INTRODUCTION, INTRODUCCIÓN, INTRODUÇÃO, METHODS, MÉTODOS, RESULTS, RESULTADOS, DISCUSSION, DISCUSIÓN, DISCUSSÃO, ACKNOWLEDGMENTS, AGRADECIMIENTOS, AGRADECIMENTOS, REFERENCES, REFERENCIAS, REFERÊNCIAS, etc.).

A los autores sin fluidez en el idioma con el que escribieron el artículo (español, portugués o inglés) se les sugiere firmemente que dicho artículo sea revisado por alguien que pueda corregir su manuscrito antes de enviarlo. Si se requiere asistencia para la traducción o adaptación de un Abstract en Inglés al Español o Portugués, se puede obtener ayuda enviando el texto por e-mail al Dr. Diego Montalti in Argentina (dmontalti@arnet.com.ar) o la Sra. Elisa Bonaccorso en USA (elisab@ku.edu) para Español, o a la Dra. Cristina Miyaki (cymiyaki@usp.br) para Portugués.

Sangría de los párrafos: Todos los párrafos de las secciones Introducción, Métodos, Resultados y Discusión, deben ser sangrados tres caracteres, con excepción del primero.

FORMATO DE LAS REFERENCIAS

Todas las referencias o citas (excepto para artículos en preparación) citados en el texto, tablas y leyendas de figuras, deben ser listadas al final del texto. Verificar todas las referencias bibliográficas con las fuentes originales, especialmente para nombres de autores, títulos, años, títulos de revistas, volumen, número de páginas y acentos.

Documentos en preparación sólo serán mencionadas como “en prep.” en el texto y no aparecerán en el listado de referencias.

Las referencias deberán tener el siguiente formato para caracteres, puntuación, espacio y sangrado. Usar guión intermedio “-” (Alt+0150) para separar páginas.

Artículos en publicaciones científicas: nombres de revistas deberán ser abreviadas usando el listado estándar de Serials Sources for the BIOSIS Data Base. **Ejemplos:**

McLaughlin, J. D. 1977. The migratory route of *Cyclocoelum mutabile* (Zeder) (Trematoda: Cyclocoelidae) in the American Coot, *Fulica americana* (Gm.). *Can. J. Zool.* 55: 274–279.

Poulin, B., G. Lefebvre, & R. McNeil. 1994. Characteristics of feeding guilds and variation in diets of bird species of three adjacent tropical sites. *Biotropica* 26: 187–198.

Rojas, L. M., R. McNeil, T. Cabana, & P. Lachapelle. En prensa. Diurnal and nocturnal visual capabilities in shorebirds as a function of their feeding strategies. *Brain Behav. Evol.* 58: 29–43.

Thibault, M., & R. McNeil. 1995. Predator-prey relationship between Wilson’s Plovers and fiddler crabs in northeastern Venezuela. *Wilson Bull.* 107: 73–80.

Reportes: para reportes, además de los nombres de autores, título y año, agregar nombre completo de la editora (no usar acrónimos), la ciudad, el estado o provincia (en el idioma original) y el país donde fue publicado (en idioma inglés). Los nombres de la gran mayoría de las ciudades, estados, provincias y departamentos no tienen traducción a otro idioma; en contraste, los nombres de los países sí tienen y el uso de estos nombres en inglés facilita la localización de trabajos de circulación local o regional. **Ejemplos:**

CETESB. 1991. Avaliação do estado de degradação dos ecossistemas da Baixada Santista. Companhia Estadual de Tecnologia de Saneamento Ambiental, São Paulo, Brazil.

Toresani, N. I., H. L. López, & S. E. Gómez. 1994. Lagunas de la provincia de Buenos Aires. Ministerio de la Producción de la Provincia de Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina.

Libros y capítulos de libros: para todos los libros, además de los nombres de autores, título y año; agregar nombre completo de la editora (no usar acrónimos), la ciudad, el estado o provincia (en el idioma original) y el país donde fue publicado (en idioma inglés). **Ejemplos:**

American Ornithologists’ Union. 1998. Check-list of North American birds. 7th ed. American Ornithologists’ Union, Washington, D.C., USA.

Campbell, B., & E. Lack. 1985. A dictionary of birds. Poyser, Carlton, U.K.

del Hoyo, J., A. Elliott, & J. Sargatal. 1992. Handbook of the birds of the world. Volume 1: Ostrich to ducks. Lynx Edicions, Barcelona, Spain.

Kear, J. 1970. The adaptive radiation of parental care in waterfowl. *In* Poole, A. (ed.). The birds of North America, no. 47. The Academy of Natural Sciences, Philadelphia, Pennsylvania, USA.

Lack, D. 1954. The natural regulation of animal numbers. Oxford Univ. Press, London, U.K.

Matheu, E., & J. del Hoyo. 1992. Family Threskiornithidae (ibises and spoonbills). Pp. 472–506 *in* del Hoyo, J., A. Elliott, & J. Sargatal (eds). Handbook of the birds of the world. Volume 1: Ostrich to ducks. Lynx Edicions, Barcelona, Spain.

Meyer de Schauensee, R., & W. H. Phelps, Jr. 1978. A guide to the birds of Venezuela. Princeton Univ. Press, Princeton, New Jersey, USA.

Moore, J., & N. J. Gotelli. 1990. A phylogenetic perspective on the evolution of altered host behaviours: a critical look at the manipulation hypothesis. Pp. 193–229 *in* Barnard, C. J., & J. M. Behnke (eds). Parasitism and host behaviour. Taylor & Francis, London, U.K.

- Sallabanks, R., & F. C. James. 1999. American Robin (*Turdus migratorius*). In Poole, A., & F. Gill (eds). The birds of North America, No. 462. The birds of North America, Inc., Philadelphia, Pennsylvania, USA.
- Walsberg, G. E. 1983. Avian ecological energetics. Pp. 161–220 in Farner, D. S., J. R. King, & K. C. Parkes (eds). Avian Biology. Volume 7. Academic Press, New York, New York, USA.

Usar “ed.” si sólo hay un editor y “eds” si hay más de uno.

Disertaciones y tesis:

- Díaz, D., O. F. 1993. Comparación de la disponibilidad diurna y nocturna de presas para aves limícolas, en el complejo lagunar de Chacopata, Edo. Sucre. Tesis de licenciatura, Univ. de Oriente, Cumaná, Venezuela.
- Goater, C. P. 1989. Patterns of helminth parasitism in the Oystercatcher, *Haematopus ostralegus*, from the Exe Estuary, England. Ph.D. diss., Univ. of Exeter, Exeter, U.K.
- Poulin, B. 1992. Dynamique temporelle et spatiale de l'avifaune des milieux xériques du nord-est du Venezuela. Thèse de doctorat, Univ. de Montréal, Montréal, Québec, Canada.
- Yorio, P. M. 1991. Relevos durante la incubación y deserción de nidos: sus efectos sobre el éxito reproductivo del Pingüino de Magallanes. Tesis Doc., Univ. Buenos Aires, Buenos Aires, Argentina.

Usar “Tesis doctoral”, “Tesis de maestría”, “Tesis de grado”, “Tesis de licenciatura”, “M.Sc. thesis”, “Ph.D. thesis”, “Ph.D. diss.”, “Dissertação de mestrado” o “Tese de doutorado”.

Cita en el texto

- (Johnston 1988, Ali 1990, McNeil 1997)
 (Nelson & McNeil 1981)
 (McNeil 1991a, 1991b)
 (McNeil 1991a, 1991b, 1996; Ouellet 1985, Rappole 1990)
 (McNeil *et al.* 1975)
 (McNeil 1975: 175)
 (Rodríguez en prensa)
 De acuerdo con McNeil & Rompré (1988), ...
 McNeil & Rompré (1988) registraron ...
 (ver McNeil 1997)
 (McNeil en prep.)

En orden cronológico

Cita de página específica

Los documentos en preparación sólo serán mencionadas como “en prep.” en el texto y no aparecerán en el listado de referencias

Secuencia para la presentación de referencias por orden alfabético + año.

- Gagnon 1997
 McNeil 1980a
 McNeil 1980b
 McNeil in press
 McNeil & Cadieux 1995
 McNeil & Mercier 1988

Cuando son dos autores, las referencias se organizan en orden alfabético por secuencia de apellidos: el primer criterio es el apellido primer autor, luego el segundo y los subsiguientes por orden cronológico

- McNeil & Mercier 1995
 McNeil & Mercier in press
 McNeil & Rompré 1992
 McNeil, Thibault & Rompré 1970

Cuando son tres o más autores, las referencias se ordenan de acuerdo al año de publicación, después de los documentos de uno y dos autores

- McNeil, Rompré & Thibault 1985
 McNeil, Rompré & Gagnon 1992

Ouellet & McNeil 1985
 Pirlot 1978
 Schuchmann 1985
 Thibault & McNeil 1995

NOMBRES CIENTÍFICOS Y COMUNES DE LAS ESPECIES

Para aves de Norte y Centro América y el Caribe, usar nombres comunes en inglés de la Check-list of North American Birds de la AOU (séptima edición 1998) y sus suplementos. Para aves de América Sur, usar nombres de

Gill, F., & D. Donsker (eds). 2010. IOC world bird names (version 2.5). Available at <http://www.worldbirdnames.org/> [Accessed "Date"]

o

Howard, R., & A. Moore 2003. Complete checklist of the birds of the world. Christopher Helm, London, UK.

Para nombres comunes en español o portugués, se recomienda seguir estándares apropiados, e.g.,

Araya M., B., R. Bernal M., R. Schlatter V., & M. Sallaberry A. 1995. Lista patrón de las aves chilenas. Editorial Universitaria, Santiago, Chile.

Escalante, P., A. M. Sada, & J. Robles G. 1996. Listado de nombres comunes de las aves de México. Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad, México, D.F., México.

Navas, J. R., T. Narosky, N. A. Bó, & J. C. Chébez. 1991. Lista patrón de los nombres comunes de las aves argentinas. Asociación Ornitológica del Plata, Buenos Aires, Argentina.

Willis, E. O., & Y. Oniki. 1991. Nomes gerais para as aves brasileiras. Sadia S.A., São Paulo, Brazil.

En general, usar los nombres comunes de aves seguidas del nombre científico entre paréntesis y cuando se menciona el nombre de la especie por primera vez en el texto; en adelante usar solamente el nombre común. Sin embargo, en algunos casos, el uso de nombres científicos es apropiado, especialmente en estudios taxonómicos.

En inglés, tanto el nombre genérico como el nombre específico deberán ser escritos con mayúscula, e.g., American Robin, Green Manakin, Green-backed Heron; esta recomendación también aplica a los nombres en **español y portugués**, e.g., Playero Aliblanco.

Nombre comunes de otros organismos no deberán escribirse con mayúscula.

FIGURAS Y TABLAS

Las figuras no deberán duplicar la información dada en tablas y *vice versa*. Citar cada figura y tabla en el texto, secuenciados en el orden citado. “Tabla, Tablas, Table, Tables, Tabela, Tabelas” no serán abreviadas y se escribirán con mayúsculas y minúsculas, en todas las partes del texto. En el texto, fuera de paréntesis, se escribirá “Figura, Figuras, Figure, Figures” en mayúscula y minúscula, sin abreviaturas. En paréntesis, se usará “Fig.” si es singular o “Figs.” si es plural. **Ejemplos:**

De acuerdo a la Figura 2 y Tabla 3, las aves parecen...

(Fig. 1, Fig. 2b ó Fig. 2B, Figs. 3–5)

(Figs. 3A y 3B)

(Tablas 2 y 3)

Leyenda de figuras: las figuras serán numeradas con números arábigos. Comenzar con “FIG. 1” (en mayúscula). Escribir la leyenda de las figuras en párrafos, separados de las figuras mismas, en una página no numerada.

Preparación de las figuras: preferentemente, preparar figuras usando programas de computación adecuado e imprimirlas con impresora laser. Usar letra **Arial, Helvética** o similar al tipo “Sans Serif”. Las ilustraciones deben ser hechas a una o dos columnas de ancho, teniendo en cuenta el tamaño de página de ON. Cuando sea apropiado, se recomienda agrupar varias ilustraciones en una sola figura. **Fotografías e ilustraciones serán publicadas en color a expensas de los autores (p. fig. US\$ 50,-).**

Preparación de tablas: EN LO POSIBLE, EVITAR EL USO DE TABLAS.

Las tablas serán numeradas con números arábigos. Comenzar cada tabla en una página nueva, a doble espacio (encabezado, cuerpo de la tabla y notas a pie de página). Cada tabla debe tener una leyenda ubicada en la parte superior, autoexplicativa, con punto final. Comenzar con ‘TABLA 1’, ‘TABLE 1’ o ‘TABELA 1’ (todo en mayúscula). Indicar notas a pie de página por un número superíndice. Incluir líneas horizontales para separar categorías y datos en las tablas (ver ejemplos en números recientes de ON).

NOTAS A PIE DE PÁGINA

Evitar notas a pie de página, excepto para la dirección actual de los autores, en la primera página o en la parte inferior de las tablas. Usar números arábigos superíndices para cada nota de pie de página; sin embargo, algunas veces, los asteriscos (*) pueden ser apropiados en tablas:

Raymond McNeil^{1,2} & José Ramón Rodríguez²
²*Dirección actual*
 *n = número de aves

Nota: no deberán existir espacios entre el superíndice y las palabras previas o posteriores.

FORMATO DE TIEMPO Y FECHA

Usar el sistema internacional para el fechado (e.g., 30 junio 1998; note que los nombres de los meses y los días de la semana en español son sustantivos comunes y se escriben con minúscula, mientras que éstos son sustantivos propios en inglés y se escriben con mayúsculas) y el horario de 24 horas (e.g., 08:00 y 23:00 h). Especificar, en caso de ser necesario, que se refiere a tiempo estándar (e.g., TEE para Tiempo Estándar del Este), en la primera referencia al tiempo diario.

NÚMEROS Y NUMERALES

Escribir los números del uno al nueve (e.g., cinco polluelos), a menos que los números correspondan a una unidad de medida (e.g., 7 mm, 6 meses, 2 min); para grandes números usar numerales (e.g., 15 polluelos, 85 mm, 12 meses, 15 min, 10.000 m²). Si un número está en serie, con al menos un número mayor a 10, usar numerales (e.g., 7 machos y 15 hembras).

Los decimales serán marcados con punto (.) para textos en inglés y con coma (,) para textos en español o portugués. Para números de 5 dígitos o más a la izquierda del decimal en textos en inglés, usar (.) para marcar los miles, excepto para números de 4 dígitos, a menos que ellos estén ligados a columnas que tengan números iguales a 10.000 o más (5 dígitos). Usar 10.000 ó 1256 ó 0,01 ó 12.345,06 (no 10000 ó 10 000). Usar 50% no 50 por ciento (no espaciar entre el número y %).

ABREVIACIONES ESTADÍSTICAS O FORMATOS

En todos los casos, respetar el espaciado como se muestra a continuación:

(media = 8,23, DE = 2,3, n = 4)

(media ± DE)

DE ó CV ó EE

n ó N

r = r² = r_s = (para correlación de rango de Spearman)

t = o prueba t de Student

ns (para no significativo)

G = 61,2

G = 18,77

G₉₁ = -10,0 Usar Alt + 150 (guión intermedio) para el signo menos en el procesador de texto Word de Windows. No debe haber espacio entre el signo menos (-) y el número.

Kruskal-Wallis ANDEVA, H = 19,468, P < 0,002

H = 16,5, P = 0,0001

$$F_{89-90} = 0,789, P = 0,5784$$

$$gl = 70,0, gl = 4$$

Prueba U de Mann-Whitney, $U =$

χ^2 (Letra griega Chi y no la letra “x”) o \times (para signo de multiplicación y no la letra “x”)

8–10: Para marcar el intervalo usar Alt + 150 (guión intermedio) en el procesador de texto Word de Windows

ABREVIACIONES NO ESTADÍSTICAS

En todos los casos, respetar el espaciado como se muestra a continuación:

e.g., i.e.,

et al. 1998

in litt.

vs (para *versus*)

a.s.l. (para “above sea level”), s.n.m. (para “sobre el nivel del mar”)

c. (para *circa*)

cf. (para *confer*)

“com. pers.” (e.g., McNeil com. pers.), “com. pess.” o “pers. com.”

“observ. pers.”, “observ. pess.” o “pers. observ.”

“*sensu*” “*sensu lato*” (*sensu* Sibley & Ahlquist 1990)

“*in vitro*”, “*in vivo*”

“*a priori*”, “*a posteriori*”

“prov.” o “Prov.”

Mun. (para “municipio” o “municipalidad”)

sp. o spp.

indet. (para “indeterminado”)

no publ. (para “no publicado”) o unpubl. (para “unpublished”)

en prep. o in prep. (McNeil en prep.)

07:30 h, 22:00 h

(Fig. 1, Fig. 2b, Fig. 3A) en el texto

FIG. 1. (en la leyenda de la figura)

Tabla 1, Tabela 1 o Table 1 (en todas las partes del manuscrito, excepto TABLA, TABELA, o TABLE, en encabezados de tablas)

Aprox. 56

20°C (No espaciar; usar Alt + 0176 para °)

86% (No espaciar)

43°18'01”S o 43°25'23”N, con “W” y “E” en todos los idiomas. Usar “Alt + 248” para °, “Alt + 0147” para ” y “Alt + 0148” para '. No debe haber espacio entre caracteres.

m m² m³ cm² cm³ mm mm² mm³ km ha g kg l (litro)

s (segundo), ms (milisegundo), h (hora), min (minuto), 10-min (con guión); sin embargo, no abreviar día, mes y año

16-bit (con guión normal)

kHz, Hz

Pa, hPa

Fac. de (Facultad de...), Fac. of (Faculty of...)

Tesis Doc., Tesis de M.Sc., Tesis de licenciatura, Grad. thesis, M.Sc. thesis, Ph.D. thesis, Ph.D. diss. o Tesis de Ph.D.

“Univ. de” o “Univ. of”

ABREVIACIONES DEFINIDAS POR EL AUTOR

Estas deberán ser escritas completamente la primera vez que se usan en el texto, e.g., “aves del segundo año (ASA)... Capturamos machos de ASA entre el 10 de mayo y el 30 de junio”

No usar los símbolos ♂ y ♀, usar “machos” o “hembras” en todos los casos.

CÓMO Y A DÓNDE ENVIAR

Envío inicial por correo electrónico

Los manuscritos (textos, figuras y tablas) deberán ser enviados anexos a un mensaje de correo electrónico.

Los textos, tablas y figuras deben ser enviados al editor en MS Word, las imágenes en formato BMP o PCX (a.weller@uni-bonn.de).

Envío de la versión final

La versión final (textos, tablas, leyendas de figuras y figuras) puede igualmente ser remitida anexada a un mensaje de correo electrónico.

PRUEBAS DE GALERA

Las pruebas y los manuscritos normalmente son enviados al primer autor. Se deberá informar al Editor cualquier cambio de dirección o sistema de manejo de las pruebas. Se deberán revisar cuidadosamente las pruebas de galera contrastándolas con el manuscrito original en busca de errores. Además, se espera que los autores devuelvan las pruebas corregidas en el menor plazo posible. Los artículos cortos (1-6 páginas) deberán ser devueltos en 3 días, mientras que los artículos largos deberán ser devueltos tan pronto como sea posible en no más de una semana. Los retrasos en la devolución de las pruebas pueden posponer la aparición del artículo o resultar en la publicación del manuscrito tal como ha sido editado. Las correcciones de las pruebas serán hechas sin costo, **excepto alteraciones mayores debidas a errores del autor y no a errores de imprenta o del editor, lo que resultará en cargos adicionales al autor (US\$ 5,00 por renglón cambiado).**

Si los cambios son menores, **escanear las páginas y enviarlas adjuntas en formato .pdf o .doc** al siguiente correo electrónico: a.weller@uni-bonn.de. De manera alternativa, enviar copia de las páginas corregidas por fax: **A. Weller, Museum Koenig, Ornithologie, +49-228-9122212**. Usted también podrá indicar los cambios necesarios en un mensaje de correo electrónico, especificando claramente la página, el párrafo y el renglón donde se deben hacer las correcciones de la prueba de galera.

SEPARATAS

El primer autor del artículo recibirá separatas libres de cargo sólo en formato PDF.

Si se desean separatas adicionales, una orden de compra debe acompañar las pruebas corregidas que se envíen al editor, junto con el prepagado total. Posteriormente, no habrá disponibilidad de separatas. Si las pruebas de galera corregidas son enviadas al editor por fax o correo electrónico, la orden de compra de separatas debe ser enviada inmediatamente por un servicio de correo rápido.

CARGOS POR PÁGINA

Para artículos de 10 páginas impresas o menos (4 para “Short communications”), no se requerirá que los autores paguen cargos por página, aunque **recomendamos y apreciamos PROFUNDAMENTE** una contribución total o parcial de los costos de página del manuscrito. Sin embargo, **se solicitará a los autores el pago de los costos de todas las páginas que excedan las mencionadas 10 páginas impresas**. Los costos reales por página impresa son de aproximadamente **US\$ 50,00**. Los autores que cubren los costos de las páginas de su artículo (sea cual fuere la extensión) aumentan la velocidad de publicación de su manuscrito, permiten que la Sociedad de Ornitología Neotropical mantenga los costos de suscripción con tarifas bajas para todas las clases de membresía e incrementan el flujo de caja que permite mantener la publicación de cuatro números de Ornitología Neotropical por año. Además, permiten mantener la publicación de un gran número de manuscritos sin tener que disminuir el número de páginas por volumen.

Revisado en enero de 2011.